

**SCHAEFFLER**

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4IT-70026 Modugno
BA

EX

Bolla Consegna / Lieferschein

216306

No. bolla cons. Lieferschein-Nr. 34483284	Num. spediz. Sendungs-Nr. 49255560	GlomoSped. Versandtag 2018-09-20
Cod. cl. Kunden-Nr. 024466	Codice fornitore Lieferanten-Nr. 91000733	Pagina Seite 1
Ns. rif. Unsere Zeichen WP/IWS-P21	Tel.Int. Hausruf	

Indirizzo spediz / Versandanschrift

GETRAG S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

BA

POSTO SCARIC: 14248

Comiere distribuzione / zustellender Spediteur

ML-Express & Logistics GmbH 5100
Edisonstr. 8a
DE-63477 Maintal

Trasporto speci

Condiz. consegna / Lieferbedingungen

Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

DAP

MODUGNO

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Cod.var. / Ver.-Nr.	Nr-art-clie / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Kolli - Index
	VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728 FORNITURA EU		KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 2160 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 1 Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 21.09.18 Firma:	
0010	Nr-art-clie	9009019876 089014723-0000-10 089-014-723 F-609155.12.RH#W Charge 0031224720 COM-Code DI Paese origine GERMANIA	2160	502157463 001
Lista imballi del DDT (gestione vuoti): 40 KLT P-14-R3215-1 RAL 5003 saph irblau-300X200X147, 20-14-02-90 1 Deckel P-38-A0806 RAL 9011 gra phitschwarz, Schaeffler Group, 812X612X53, PP-RG (PM), 20-38 1 Flachpalette P-26-SGP1 800X600 X160, schwarz, Polyethylen und Polypropylen, 20-26-02-90, S1				
Lista pacchi per spediz.: Nrsped/Index Kolli Peso L. tara Nr.espresso MW Pal 800 X 600 X 895 mm 49255560-001 502157463 405,0 33,5 340476435021574630				
Somma per spediz. 49255560 1 colli 405,0 33,5 0,430 m3				
ML-Express & Logistics GmbH AVIEXP34483284 A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto. Continuazione 2				

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 HerzogenaurachTel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

12:49

12:49

1) Versender/Lieferant Schaeffler Technologies AG & Co. KG Industriestraße 1 - 3 DE-91074 Herzogenaurach		2) Codice fornitore 91000733		3) Speditionsauftrags-Nr. 49255560	
5) Beladestelle Werk 30, Industriestraße 1-3 DE-91074 Herzogenaurach		4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS-AUFTRAG			
8) Sendungsnummer 49255560		6) Data 2018-09-20			
11) Destin. GETRAG S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno BA		7) Relations-Nr. 			
12) Cod.cl. 24466		9) Versandspediteur ML-Express & Logistics GmbH 5100 Zentrale Edisonstr. 8a DE-63477 Maintal Telefon 0800 03777-60 Telefax			
14) Anliefer-/Abladestelle GETRAG S.p.A. Stab 100 V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno POSTO SCARIC 14248		10) Spediteur-Nr. 13) Bordero-Ladefliste-Nr. 15) Versendervermerk für den Versandspediteur Bitte mit LS oder WBS zustellen			
16) Eintreff-Datum 17) Eintreff-Zeit		18) Zeichen und Nr./Lieferschein-Nr./Zeit 34483284			
19) Numero 1		20) Packaging Type MW Pal		21) SF 0	
22) Inhalt Rollenlager, spanlos		23) Lademittelgewicht kg 33,5		24) Bruttogewicht kg 405,0	
25) Tot. 1		26) Rauminhalt m3/Lademeter 0,430		27) Summen 33,5	
28)		29)		30)	
31) Warenwert für Transportversicherung Cliente viet		32) Versender-Nachnahme		33) Anlagen Lieferschein(e) Bolla Consegna 34483284	
34) Auftragsnummer Kunde 35) Kontierung		36) Transportmittel-Nr. 37) LKW-Code 38) Nat.spediz		39) Abrechnungs-Schl.	
40) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßer Zustellung erhalten. KUEHNLE-LAAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) 21 SET 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		41) Übernahmebestätigung des Fahrers: Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßer Z		42) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)	
43) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedin neusten Fassung.		44)		45)	
(Platz für Barcodefelder)					



SCHAEFFLER

Frachtauftrag / Consignment note				Sondertransport-Nr. / Premium freight no.																			
Abender / Sender Schaeffler Technologies, Herzogenaurach Industriestrasse 1-3 DE 91074 Herzogenaurach				Unsere Referenz-Nummer / our reference number PFR18902YF																			
Datum / Date 20.09.2018 12:48				Richtung / Direction Ausgang / Outbound																			
Beladestelle / Loading point Tor 93 Ladetag / Loading date 20.09.2018 Ladeuhrzeit / Loading time 09:30				Spediteur / Carrier ML-Express & Logist 5100																			
Empfänger / Receiver Kunden-Nr. / Customer no. 24466 GETRAG S.P.A. Getriebe-u.Zahn V Dei Ciclamini 4 IT 70026 MODUGNO				Driver's name: Mobile phone: Licence plate no:																			
Kontakt / Contact Telefon / Phone E-Mail Adresse / Address				Eintreff-Datum / Required date 21.09.2018 Eintreff-Zeit / Required time 06:00																			
Shipping reference number																							
<table border="1"><thead><tr><th>Packstück / Parcel</th><th>Anzahl / Quantity</th><th>Abmessung / Dimensions</th><th>cm</th><th>Gewicht / Weight</th></tr><tr><th>Reference number</th><th>Type</th><th>Länge / Length</th><th>Breite / Width</th><th>Höhe / Height</th><th>kg</th></tr></thead><tbody><tr><td>49255560</td><td>Pallet</td><td>1</td><td>80</td><td>60</td><td>90</td><td>405,000</td></tr></tbody></table>						Packstück / Parcel	Anzahl / Quantity	Abmessung / Dimensions	cm	Gewicht / Weight	Reference number	Type	Länge / Length	Breite / Width	Höhe / Height	kg	49255560	Pallet	1	80	60	90	405,000
Packstück / Parcel	Anzahl / Quantity	Abmessung / Dimensions	cm	Gewicht / Weight																			
Reference number	Type	Länge / Length	Breite / Width	Höhe / Height	kg																		
49255560	Pallet	1	80	60	90	405,000																	
Summe Packstücke / Amount parcels: 1 Gesamt Gewicht / Total weight: 405,000																							
Kontakte beim Absender / Contacts ship from location Veranlasser / Initiator Hagen, Patrick WP/IWS-P21L hagenpat@schaeffler.com				Bezahlung / Payment Bitte beachten Sie, das zur Bezahlung der Frachtrechnung die Sondertransport-Nummer und das Kostenelement benötigt wird. Please note that for payment of freight charges the premium freight number and cost element is required. Kostenelement / Cost element Rechnung für Transportgebühren an / Invoice for transportation charges will apply:																			
Übernahmebestätigung des Fahrers / Acceptance by driver Datum / Date Uhrzeit Name 20.09.2018 Hegera Maslowska 16-400 Suwałki ul. M. 2/24 NIP 844 14 96 48, REGON 140328881				KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) 21 SET 2018																			
Empfangsbestätigung des Warenempfängers / Receipt by consignee Datum / Date Uhrzeit Name Kilik-Transport Kilikowski ul. Szymanowskiego 2/28 16-400 SUWAŁKI NIP 844 23 13 935				"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"																			

Quantité et qualité d'herbes Modèles IRU 1976